

Nasushiobara & Linz

Schulaustausch

Nasu-Takuyo Schule × HBLA Elmborg

Im Mai dieses Jahres haben die Nasu-Takuyo-Oberschule und die Elmborg Landwirtschaftliche Fachschule in Linz ihren kulinarischen Austausch gestartet! In ihrem ersten Online-Treffen stellten sie sich gegenseitig sowie die Schwerpunkte ihrer Schulen vor. Der Beginn dieses Austauschs ist ein kulinarisches Projekt, an dem die Schüler der Nasu-Takuyo-Oberschule arbeiten. Für das Projekt haben die Schüler neue Rezepte entwickelt, die von der österreichischen Küche inspiriert sind! Daher baten sie die österreichischen Schüler während des Treffens um Feedback und Ratschläge und tauschten Meinungen und Ideen aus. Die österreichischen Gerichte und Süßspeisen, von denen sich die Schüler inspirieren ließen, sind...

- Palatschinken
- Linzeraugen
- Buchteln
- Moist Chocolate Cake (Mohr im Hemd)
- Punschkrapfen
- Kasnudeln
- Knödel



Die Schüler gaben ihrer Kreativität freien Lauf und verwendeten dabei viele lokale Produkte aus Nasushiobara!



Palatschinken mit Erdbeeren, Äpfel und weißer Bohnenpaste nach Sakura-Geschmack



Linzeraugen Variationen (Erdbeermarmelade, Milchcreme und Cheddar Käsecreme)



Moist Chocolate Cake (Mohr im Hemd) mit Erdbeeren



Knödel Variationen (Keema Curry, Gyoza Füllung, rote Bohnen-Paste mit Erdbeeren)



Punschkrapfen mit Erdbeermarmelade und Mochi-Schicht



Buchteln Variationen (Erdbeer und Spinat)



Knödel mit Miso-Füllung und japanischer Sauce



Kasnudeln mit Forelle-Füllung und Tomatencremesauce

Nasushiobara & Linz

Partnerstädteaustausch

Host Town Festival



Am 26. August fand in Tokio das Host-Town-Festival statt, bei dem die Stadt Nasushiobara ihre Austauschaktivitäten mit Österreich an unserem eigenen Stand sowie auf der Bühne präsentierte! Ich hatte die Ehre, als Vertreter auf der Bühne über unsere Partnerstadt-Projekte zu sprechen.



Ein weiteres Highlight dieses Events war für uns der stolze Auftritt von einer der kulinarischen Kreationen der Schüler der Nasu-Takuyo-Schule (vorgestellt auf der vorherigen Seite) beim Dinner-Empfang. Serviert wurde nämlich der „Moist Chocolate Cake“ von Happon, zubereitet nach dem Rezept der Schüler. Die Nachspeise war wirklich köstlich!

Musik aus Linz: Klavierkonzert von Christoph Traxler

Am 8. September hatten wir die Ehre, ein Klavierkonzert des Linzers Christoph Traxler in Tokio zu besuchen. Traxler hat bereits in Nasushiobara gespielt und ist ein Unterstützer unserer Städtepartnerschaft. Wir genossen eine sehr leidenschaftliche und mitreißende Darbietung. Beim Meet & Greet nach dem Konzert machten wir ein schönes Erinnerungsfoto.

Wir hoffen, dass Traxler das nächste Mal, wenn er nach Japan reist, nach Nasushiobara kommt, um für uns aufzutreten!



Herausgeber : Rathaus Nasushiobara, Abteilung für Bürgerangelegenheiten und Förderung der Bürger-Kooperation

Kontakt: Tochigi Prefecture, Nasushiobara City, Kyoukonsha 108-2, 325-8501 Japan, TEL: 0287-62-7019

E-Mail: shiminkyoudou@city.nasushiobara.tochigi.jp (Zuständig: Anna Yukari Miyoshi)

Homepage (Vergangene Ausgaben, D/E/J):

https://www.city.nasushiobara.tochigi.jp/kurashi_tetsuzuki/shiminsankaku/kokusaikoryu/3/8553.html

